



# Città di Orbassano

C.A.P. 10043 - Provincia di Torino

C.F. 01384600019

## *Relazione sulla Performance 2016*



*Orbassano - Via Vittorio Emanuele.*

## **INDICE GENERALE**

1. PRESENTAZIONE DELLA RELAZIONE SULLA PERFORMANCE 2016.....	pag. 3
2. SINTESI DELLE INFORMAZIONI DI INTERESSE PER I CITTADINI E GLI ALTRI STAKEHOLDER ESTERNI.....	pag. 3
2.1 Il contesto esterno di riferimento.....	pag. 3
2.2 L'Amministrazione Comunale.....	pag. 10
3. OBIETTIVI: RISULTATI RAGGIUNTI E SCOSTAMENTO.....	pag. 14
3.1 Albero della performance.....	pag. 14
3.2 Obiettivi strategici, operativi e obiettivi individuali.....	pag. 14
3.3 Rendicontazione della Performance Organizzativa .....	pag. 15
4. RISORSE, EFFICIENZA ED ECONOMICITÀ.....	pag. 17
5. PARI OPPORTUNITÀ E BILANCIO DI GENERE.....	pag. 18

## **1. PRESENTAZIONE DELLA RELAZIONE SULLA PERFORMANCE 2016.**

Il Regolamento degli Uffici e dei Servizi del Comune di Orbassano è adeguato a quanto previsto dal D.Lgs. 150/2009. L'art. 38 del Titolo III di tale Regolamento, che norma i principi generali di misurazione, valutazione e trasparenza della performance, stabilisce che:

1. Il miglioramento dei servizi avviene attraverso la valorizzazione del merito e l'erogazione dei premi per i risultati perseguiti dai dipendenti e dalle unità organizzative.
2. la misurazione e la valutazione della performance si realizza con riferimento all'amministrazione nel suo complesso, ai settori e/o aree di responsabilità e ai singoli dipendenti.
3. L'Ente adotta modalità e strumenti di comunicazione che garantiscono la massima trasparenza delle informazioni concernenti le misurazioni e le valutazioni della performance.
4. L'Ente adotta metodi e strumenti idonei a misurare, valutare e premiare la performance individuale e quella organizzativa, secondo criteri strettamente connessi al soddisfacimento dell'interesse del destinatario dei servizi e degli interventi.
5. Le disposizioni del presente Titolo non devono comportare nuovi o maggiori oneri per la finanza comunale.

Per raggiungere tali finalità l'Ente si avvale, secondo quanto prescritto dall'art. 39 del Regolamento degli Uffici e dei Servizi, del ciclo di gestione della performance, che si articola in diverse fasi e si conclude con la rendicontazione dei risultati agli organi di indirizzo politico-amministrativo, ai vertici delle amministrazioni, nonché ai competenti organi esterni, ai cittadini, ai soggetti interessati, agli utenti e ai destinatari dei servizi.

La Relazione sulla Performance 2016 costituisce lo strumento attraverso il quale l'Amministrazione illustra alla cittadinanza e ai suoi stakeholder i risultati ottenuti nell'anno 2016, con l'obiettivo di rendere trasparenti e comprensibili gli strumenti di programmazione dell'Ente e le modalità con cui si perseguono gli obiettivi fissati attraverso la gestione e la valorizzazione delle risorse umane di cui si dispone.

## **2. SINTESI DELLE INFORMAZIONI DI INTERESSE PER I CITTADINI E GLI ALTRI STAKEHOLDER ESTERNI.**

### **2.1 Il contesto esterno di riferimento.**

Orbassano è un Comune dell'area metropolitana di Torino, che si estende su una superficie di 22,04 km<sup>2</sup> nella pianura a sud del torrente Sangone. Il centro è situato a 273 m sul livello del mare. Attualmente sul suo

territorio insistono 42 Km di strade statali, 21 Km di strade provinciali, 60 Km di strade comunali, 10 Km di strade vicinali e 3 Km di autostrade.

## La popolazione

Popolazione legale al censimento 2011: 22.783

Popolazione residente al 31/12/2016: 23266

- maschi 11.262
- femmine 12.004

nuclei familiari: 10.109

comunità/convivenze: 9

Popolazione all' 1.1.2016: 23.188 (dato ISTAT)

- Nati nell'anno: 197
- Deceduti nell'anno: 191
- saldo naturale: 6

- Immigrati nell'anno: 915

- Emigrati nell'anno: 841

**saldo migratorio: 74**

Popolazione al 31.12.2016 n°. 23.266, di cui:

- In età prescolare (0/6): 1490
- In età scuola obbligo (7/14): 1710
- In forza lavoro 1° occupazione (15/29 anni): 3154
- In età adulta (30/65 anni): 11696
- In età senile ( oltre 65 anni ): 5216

Tasso di natalità ultimo quinquennio:

ANNO	TASSO
------	-------

2012.....	0,49
-----------	------

2013.....	0,98
-----------	------

2014..... 0,98

2015..... 0,88

2016.....0,85

Tasso di mortalità ultimo quinquennio:

ANNO TASSO

2012..... 0,42

2013..... 0,98

2014..... 0,87

2015..... 1,099

2016.....0,82

Popolazione massima insediabile come da strumento urbanistico vigente  
abitanti n°. 29.161 abitanti entro il 2021.

**Strutture presenti nel territorio comunale:**

<b>TIPOLOGIA</b>	<b>ESERCIZIO ANNO 2016</b>
- Asili nido n° 1	Posti n° 54
- Scuole materne n° 5	Posti n° 527
- Scuole elementari n° 4	Posti n° 1064
- Scuole medie n° 2	Posti n° 586
- Strutture residenziali per anziani * n° 1	Posti n° 49
- Farmacie Comunali * n. 2	
- Rete fognaria in Km	

- bianca	40
- nera	29
- mista	0,5
- Esistenza depuratore	si
- Rete acquedotto in Km	88,5
- Attuazione servizio idrico integrato	si
- Aree verdi, parchi, giardini	n.° 94 hq. 35
- Punti luce illuminazione pubblica	n.° 3640
- Rete gas in Km	72
- Raccolta rifiuti in quintali:	93400
- raccolta differenziata	si
- Esistenza discarica	no
- Mezzi e veicoli operativi	n.° 29
- Centro elaborazione dati	si
- Personal computer /think client	n.° 140

\* Servizi gestiti tramite Azienda Speciale

## Organismi gestionali:

	Anno 2016
- Consorzi	n.° 3
- Aziende	n.° 1
- Istituzioni	n.° -
- Società Di Capitali	n.° 2
- Concessioni	n.° 2

## Consorzi:

### 1) **COVAR14** (Consorzio Valorizzazione Rifiuti 14)

- Comuni associati: Beinasco, Bruino, Candiolo, Carignano, La Loggia, Moncalieri, Nichelino, Osasio, Pancalieri, Piobesi, Piossasco, Rivalta Tse, Villastellone, Virle, Castagnole, Lombriasco, Volvera, Trofarello e Orbassano

### 2) **C.I.di S.** (Consorzio intercomunale di Servizi)

- Comuni associati: Beinasco, Rivalta T.se, Volvera, Bruino, Piossasco, Orbassano.

### 3) **A.M.M.** (Agenzia Mobilità Metropolitana Torino)

- Enti associati: Regione Piemonte, Provincia di Torino, Comuni di: Torino, Baldissero Torinese, Beinasco, Cambiano, Candiolo, Carignano, Chieri, Collegno, Druento, Grugliasco, La Loggia, Leinì, Moncalieri, Nichelino, Pecetto Torinese, Pianezza, Piobesi Torinese, Piossasco, Rivalta di Torino, Rivoli, San Mauro Torinese, Santena, Settimo Torinese, Trofarello, Vinovo e Volpiano

## Azienda:

- **Azienda Speciale "San Giuseppe"**

## **Società di capitali:**

### 1) **C.A.A.T.** (Soc. consortile per azioni)

- Enti associati: Torino, Grugliasco, Rivoli, Provincia di Torino, C.C.I.A.di Torino, CREDIOP, C.R.T.di Torino. S.I.T.O., A.P.G.O., ASCOM, CONFESERCENTI e Comune Orbassano.

(Deliberazione C.C. n. 15 del 17/04/2014 – Cessione della partecipazione nella Società C.A.A.T. S.c.p.a)

### 2) **SMAT** (Soc. Metropolitana Acque Torino)

- Enti associati: Beinasco, Bruino, Piossasco, Rivalta, Volvera, Provincia di Torino e Comune di Orbassano

## **Servizi gestiti in concessione:**

- 1) Acquedotto: gestito da **SMAT**
- 2) Distribuzione gas metano **ENI S.p.A Div. GAS POWER**

Nel Comune, inoltre, hanno sede uffici d'interesse statale, regionale e provinciale, quali gli uffici ed il poliambulatorio dell'A.S.L. 5, l'Azienda ospedaliera "San Luigi", un consultorio familiare, un centro socio-terapeutico per portatori di handicap, un centro di assistenza per tossicodipendenti, un distretto scolastico, istituti d'istruzione superiore (1 tecnici ed 1 liceo scientifico), un Centro di formazione professionale, l'I.N.P.S., la Caserma dei Carabinieri, la Caserma della Guardia di Finanza ed il Centro per l'impiego;

## **Attività economiche insediate nel territorio comunale:**

### **Totale Localizzazioni per Attività Economica**

*Situazione alla data del 31/12/2016*

<b>Descrizione Attività Economica</b>	<b>Totale Localizzazioni</b>
Agricoltura, Silvicoltura	60
Estrazione minerali da cave e miniere	0
Attività manifatturiere	229
Fornitura di energia	0



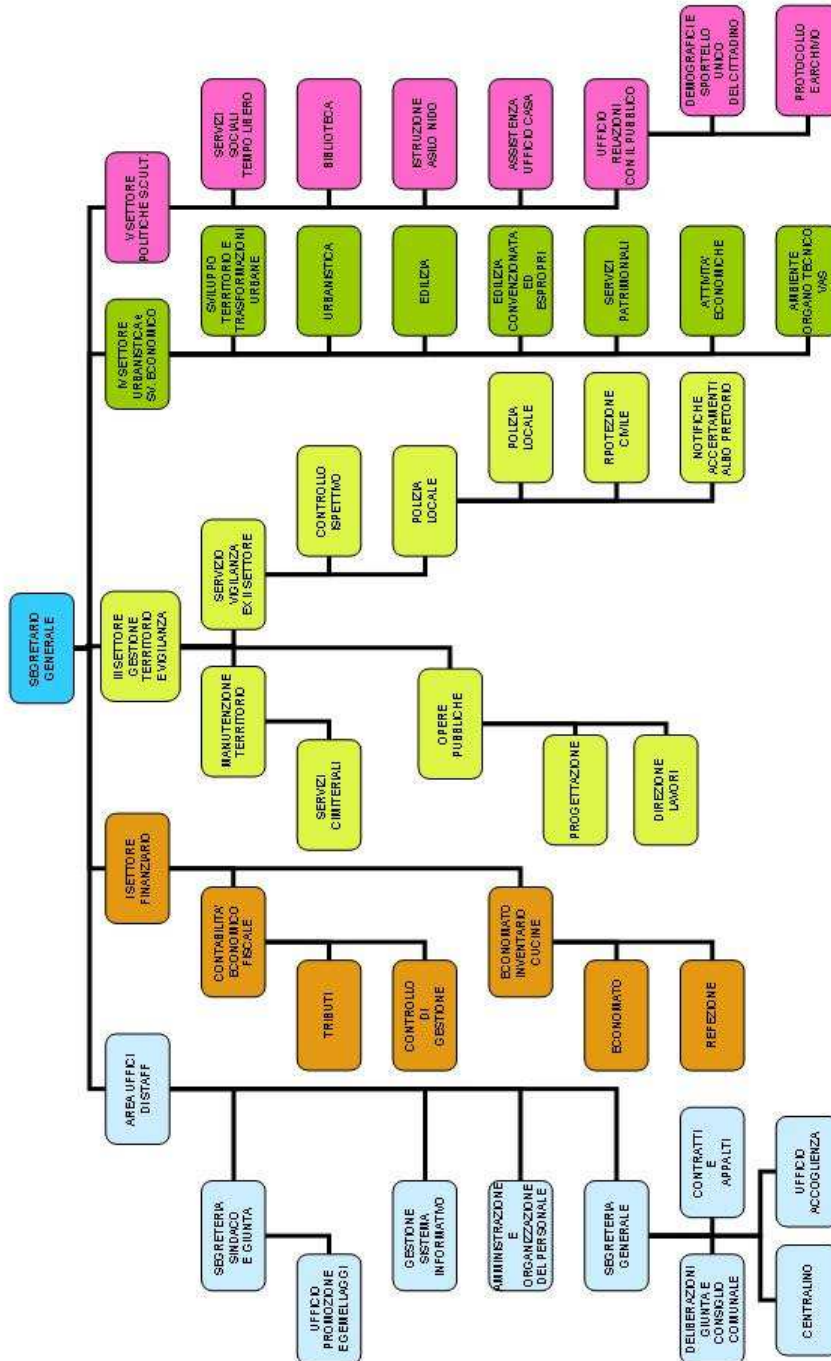
Fornitura acqua, reti fognarie, ecc..	10
Costruzioni	274
Commercio ingrosso, dettaglio, riparazioni	566
Trasporto e magazzinaggio	129
Servizi di alloggio e ristorazione	130
Servizi di informazione e comunicazione	59
Attività finanziarie e assicurative	53
Attività immobiliari	106
Attività professionali, scientifiche e tecniche	96
Noleggio, viaggio e supporto alle imprese	87
Istruzione	5
Sanità e assistenza sociale	22
Attività artistiche, sportive intrattenimento	23
Altre attività di servizi	94
Imprese non classificate	81
<b>TOTALE</b>	<b>2.024</b>

**Fonte:** (Ufficio Commercio Comunale)

Esistono, inoltre, sul territorio orbassanese gli sportelli di n. 9 istituti di credito.

## 2.2 L'Amministrazione comunale.

# ORGANIGRAMMA



## Il personale

### Pianta organica 2016

QUALIFICA	PREVISTI IN PIANTA ORGANICA	IN SERVIZIO
DIRIG.	4	1**
D3	13	4
D1	29	25
C	81	71
B3	10	9
B1	6	5
TOTALE	143	115

#### Totale personale al 31.12.2016 (Oltre il Segretario Generale)

di ruolo n. 115 / fuori ruolo n . 1\*\* (contratto a tempo determinato art. 110 c. 1 del T.U.E.L.)

#### **Personale in servizio\***

SETTORE	UOMINI	DONNE	TOTALE
Polizia Locale	17	5	22
Settore I Finanziario	3	12	15
Settore II Amministrativo	1	8	9

Settore III Gestione Territorio	12	18	30
Settore IV Urbanistica e Sviluppo Economico	7	9	16
Settore V Politiche sociali e culturali	5	18	23
<b>TOTALE</b>	45	70	115

\*Oltre il Segretario Generale

<b>CATEGORIA</b>	<b>UOMINI</b>	<b>DONNE</b>
A1		
A2		
A3		
A4		
B1	0	1
B2	0	1
B3	0	4
B4	4	2
B5	1	0
B6	1	0
C1	7	13
C2	7	9
C3	2	15
C4	4	9
C5	0	5
D1	4	3
D2	4	3
D3	2	2
D4	5	2
D5	3	1
D6	0	0
Dirigenti	1	0
Segretario	1	0
<b>TOTALE</b>	<b>46</b>	<b>70</b>

### Posizioni Organizzative

<b>SETTORE</b>	<b>UOMINI</b>	<b>DONNE</b>
<b>Polizia Locale</b>	1	0
<b>Settore I Finanziario</b>	1	0
<b>Settore II Amministrativo</b>	0	1
<b>Settore III Gestione Territorio</b>	1	0
<b>Settore IV Urbanistica e Sviluppo Economico</b>	1	0
<b>Settore V Politiche sociali e culturali</b>	0	0

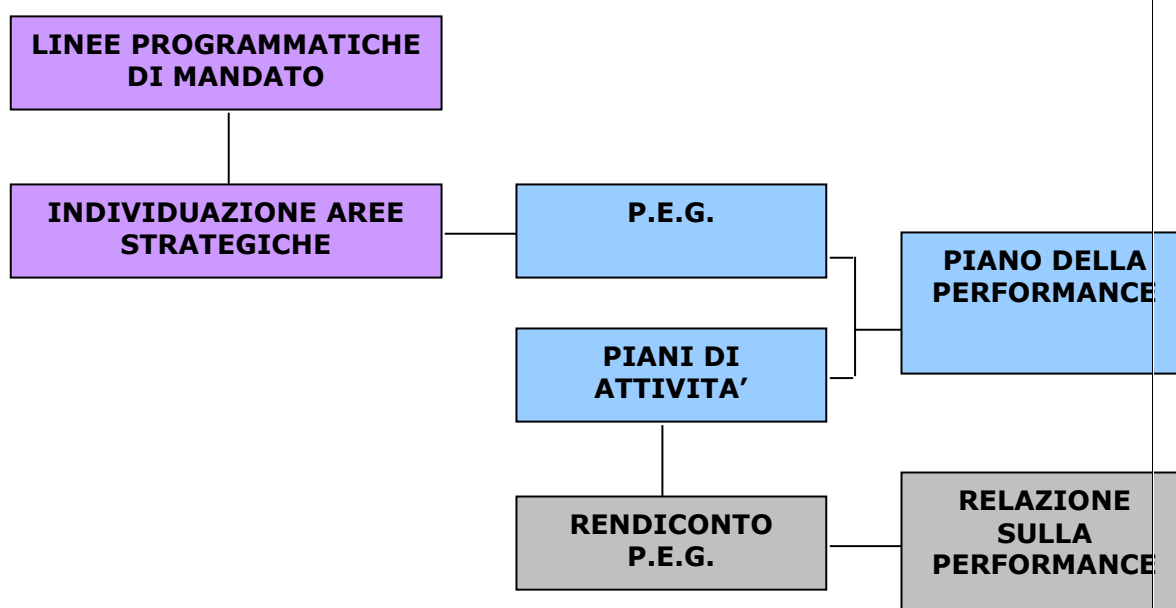
### Alta professionalità

<b>SETTORE</b>	<b>UOMINI</b>	<b>DONNE</b>
<b>Polizia Locale</b>	0	0
<b>Settore I Finanziario</b>	0	0
<b>Settore III Gestione Territorio e Vigilanza</b>	0	0
<b>Settore IV Urbanistica e Sviluppo Economico</b>	0	0
<b>Settore V Politiche sociali e culturali</b>	1	0

### **3. OBIETTIVI: RISULTATI RAGGIUNTI E SCOSTAMENTO.**

#### **3.1 Albero della performance**

L'albero della performance è lo strumento per rendere chiaramente intelligibili a tutti gli stakeholder del Comune di Orbassano i processi messi in atto dall'Amministrazione per raggiungere gli obiettivi di mandato nell'ambito e nei limiti delle leggi vigenti, delle possibilità di spesa, delle risorse umane disponibili.



#### **3.2 Obiettivi strategici, operativi e obiettivi individuali**

Con Deliberazione del Consiglio Comunale n. 50 dell' 11 luglio 2013 sono state approvate le linee programmatiche e di mandato presentate nel programma elettorale della Giunta in carica (ALLEGATO 1)

La programmazione per l'anno 2016 è definita dai seguenti documenti:

- Documento Unico di Programmazione 2016/2018 - approvato con la deliberazione Giunta Comunale n. 232 del 22.12.2015 e successive modifiche e dalla Nota di aggiornamento al D.U.P. Approvato con delibera del CC. n. 20 del 23/03/2016 , con il quale si è stabilito il piano dettagliato degli Obiettivi Strategici e Operativi, elaborati in base alle linee programmatiche e di mandato che il Consiglio

comunale si è dato con deliberazione Consigliere n. 50 dell'11/7/2013;

- Bilancio di Previsione Finanziario 2016-2018 approvato dal Consiglio Comunale con deliberazione n. 21 del 23/3/2016 e s.m.i;
- Programma delle Opere Pubbliche 2016-2018 approvato dalla Giunta Comune con delibera n. 161 del 16/10/2015 e dal Consiglio Comunale con deliberazione n. 21 del 23/3/2016 e s.m.i;
- Piano Esecutivo di Gestione – PEG - approvato con le deliberazione n. 64 dell'1/4/2016 e n. 161 del 4/8/2016 con la quali la Giunta Comunale ha declinato la pianificazione contenuta nel DUP in Obiettivi Esecutivi (gestionali) che sono stati assegnati con le risorse umane ed economiche ai Centri di Responsabilità e ha approvato contemporaneamente il Piano della performance per l'esercizio 2016;
- Piani di Attività e assegnazione relativi budget, approvati con la deliberazione G.C. n. 99 del 17/05/2016, con la quale la Giunta Comunale ha approvato i piani di attività presentati e ritenuti coerenti con gli obiettivi posti dal PEG oltre che tesi all'attivazione di nuovi servizi anche tesi al miglioramento della qualità e della quantità di quelli esistenti, ed ha assegnato i budget di spesa proposti dai dirigenti (ALLEGATO 2) anche alla luce del parere espresso dal Nucleo di Valutazione (Verbale n. 10/2016 del 09 maggio 2016).
- Piano triennale della rilevazione di fabbisogno del personale 2016-2018;
- Piano di Razionalizzazione delle Spese di Funzionamento 2016-2018.

### **3.3 Rendicontazione della Performance Organizzativa**

E' stato effettuato un report annuale al 31.12.2016 che evidenzia la situazione di raggiungimento degli obiettivi gestionali per l'anno 2016 definiti nel Piano Esecutivo di Gestione (P.EG.)

Sono stati elaborati per l'anno 2016 :

n. 56 indicatori di efficacia

n. 232 indicatori di efficienza

n. 1 indicatori di economicità

Il grado di raggiungimento degli obiettivi è risultato, nella scala di misurazione, uguale a :

ALTO

**IN DETTAGLIO:**

I SETTORE FINANZIARIO:

N. 7 centri di costo      n. 53 Obiettivi      grado di raggiungimento ALTO

II SETTORE AMMINISTRATIVO

N. 4 centri di costo      n. 53 Obiettivi      grado di raggiungimento ALTO

III SETTORE GESTIONE TERRITORIO

N. 19 centri di costo      n. 72 Obiettivi      grado di raggiungimento ALTO

IV SETTORE URBANISTICA, SVILUPPO ECONOMICO

N. 9 centri di costo      n. 45 Obiettivi      grado di raggiungimento ALTO

V SETTORE POLITICHE SOCIALI E CULTURALI

N. 7 centri di costo      n. 50 Obiettivi      grado di raggiungimento ALTO

SETTORE POLIZIA, NOTIFICHE, ALBO PRETORIO E PROTEZIONE CIVILE

N. 3 centri di costo      n. 10 Obiettivi      grado di raggiungimento ALTO

Con Deliberazione della Giunta Comunale n. 182 del 10 ottobre 2017 è stata approvata la Relazione sul Controllo di Gestione 2016 (ALLEGATO 3) e gli allegati report DUP (ALLEGATO 4) e PEG (ALLEGATO 5), che evidenziano il grado di raggiungimento e l'eventuale scostamento dal risultato atteso per ognuno degli obiettivi fissati.

Il Nucleo di Valutazione:

- a) con verbali n. 4 del 13/04/2017 e n. 6 del 05/06/2017 ha approvato i risultati derivanti dagli indicatori dei Piani di attività anno 2016;



- b) con verbale n. 9 del 27/09/2017 ha valutato ed approvato il grado di conseguimento degli obiettivi assegnati al Segretario Generale Dr. Russo Gerlando Luigi nell'anno 2016;
- c) con verbale n. 10 del 27/09/2017 ha valutato il grado di conseguimento degli obiettivi assegnati ai Dirigenti tecnici Arch. Martino Valter e Ing. Carantoni Paolo nell'anno 2016 ed attribuito i punteggi relativi per l'erogazione della retribuzione di risultato:

MARTINO VALTER            983

CARANTONI PAOLO        971

#### **4. RISORSE, EFFICIENZA ED ECONOMICITÀ.**

Nella relazione al rendiconto della gestione 2016, approvata con Deliberazione del Consiglio Comunale n. 25 del 28 aprile 2017, sono illustrate le informazioni di carattere economico finanziario desumibili dal ciclo di bilancio. In particolare si esplicitano i risultati in termini di efficienza ed economicità.

Al fine di incrementare l'efficienza dei servizi forniti dall'Ente nell'ottica di una più generale razionalizzazione dell'azione amministrativa, nel corso del 2016 sono stati attivati i processi di riorganizzazione e innovazione, illustrati nella seguente tabella:

#### **NUOVI SERVIZI PREVISTI NEL 2016**

Sport, movimento, benessere: promozione ed attività
Acquisizione dati per Albo scrutatori
Riorganizzazione del magazzino comunale – classificazione, ricollocamento e valorizzazione del materiale presente
Mappatura delle discariche abusive e dei rifiuti abbandonati sul territorio comunale
Verde batuffolo - Attività estive rivolte ai bambini fino ai sei anni di età nell'ambito dell'Asilo Nido Comunale
Digitalizzazione dei registri cartacei delle pratiche edilizie
Aggiornamento procedure permessi di costruire convenzionati e PECLI con creazione schema tipo di convenzione edilizia e disciplinare per opere di urbanizzazione a scomputo
Catalogo interattivo dei procedimenti SUAP

Attività di tuning in seguito alla sostituzione dei server dell'Ente
Aggiornamento del patrimonio comunale
Nuova articolazione dell'orario di lavoro
Revisione ed integrazione banca dati anagrafica della popolazione residente
Sviluppo della nuova struttura professionale

### SERVIZI INCREMENTATI NEL 2016

Mantenimento App MyOrbassano
Sicurezza e servizi
Controllo sul rispetto degli accordi territoriali in materia di locazioni – anno secondo
Continuazione azioni per attuazione P.A.E.S.
Assistenza tecnica alle manifestazioni organizzate dall'Amministrazione Comunale
Lavori straordinari di manutenzione nelle aree verdi e cimitero

## 5. PARI OPPORTUNITÀ E BILANCIO DI GENERE.

L'Unione Europea ha ufficialmente adottato una doppia strategia per le pari opportunità e l'uguaglianza di genere: le **Azioni Positive** e il **Gender Mainstreaming**.

Le prime sono azioni mirate a situazioni definite e circoscritte, messe in atto per risolvere una particolare situazione di discriminazione. Il secondo è costituito da azioni di sistema che mirano a trasformare cultura, politiche e strategie per introdurre cambiamenti a largo raggio e duraturi.

Il mainstreaming è una strategia che richiede tempi lunghi, ma che porta a un cambiamento sostanziale all'interno dei sistemi e dei processi mentre le forme tradizionali di interventi mirati a casi specifici, come le Azioni Positive, producono effetti più immediati ma limitati a quelle aree.

I fattori importanti da considerare per il gender mainstreaming sono: consapevolezza delle discriminazioni di genere e dei meccanismi che le sottintendono, volontà politica e impegno da parte dei vertici, presenza di piani specifici, disponibilità di strutture e meccanismi, dati informazioni e ricerche, partecipazione, risorse dedicate.

Il Comune di Orbassano ha nominato con Determinazione Dirigenziale n. 215 del 13 aprile 2012 i membri del Comitato Unico di Garanzia che sostituisce, unificando le competenze in un solo organismo, i comitati per le pari opportunità ed i comitati paritetici sul fenomeno del mobbing dei quali assume tutte le funzioni previste. Successivamente, con la Deliberazione di Giunta Comunale n. 125 del 16 luglio 2012 ne è stato approvato il regolamento interno di disciplina delle attività.

Con Determinazione Dirigenziale del Segretario Generale n. 229 del 14 aprile 2016 è stata rinnovata la composizione del C.U.G. per scadenza di mandato e con successiva Determinazione Dirigenziale n. 277 del 5 maggio 2016 la stessa composizione è stata modificata, prendendo atto del nuovo assetto della composizione sindacale interna.

Il C.U.G. ha la finalità di contribuire alla produttività del lavoro pubblico, migliorando l'efficienza delle prestazioni collegata alla garanzia di un ambiente caratterizzato dal rispetto per le Pari Opportunità, dal Benessere Organizzativo e dal contrasto di qualsiasi forma di discriminazione e di violenza morale o psichica per i lavoratori e le lavoratrici.

Nel 2014, con Deliberazione della Giunta Comunale n. 212 del 22 dicembre 2014, è stato approvato il Piano delle Azioni Positive per il triennio 2015 - 2017, tendente ad accelerare il processo di attuazione della condizione di parità e pari opportunità tra uomini e donne nell'amministrazione.

Così come negli anni 2014 e 2015, anche nel corso del 2016 il C.U.G. ha portato avanti il monitoraggio degli aspetti critici emersi nel questionario sul benessere lavorativo svolto nel 2013, sollecitando i Dirigenti ad una gestione del personale più equa e stimolante al fine di migliorare il benessere lavorativo - organizzativo dei dipendenti.

Nel 2016 si è provveduto a sviluppare i seguenti progetti:

- diffondere materiale informativo sui corretti stili di vita, come ad esempio appuntamenti per la salute e gruppi di cammino rivolti alla cittadinanza che ha visto coinvolti 130 iscritti;

- organizzare l'evento "i martedì della salute" nel corso dell'anno: serate con incontri aperti a tutti i cittadini con la partecipazione di esperti, medici, specialisti, politici del territorio con i quali veniva intrattenuto un dibattito su uno specifico argomento;

- realizzazione opuscolo Orbassano donna per raccogliere informazioni sui servizi per la donna, le azioni per il contrasto alla violenza gli sportelli per il benessere e la salute sul territorio di Orbassano;

- Camper rosa: Iniziativa "Vicino a te". Servizio finanziato dalla Regione Piemonte e gestito dall'Associazione del Telefono Rosa, si configura come punto di ascolto specializzato sul tema della violenza e dei diritti;

- Giornata internazionale per i diritti della Donna (8 marzo): serata di sensibilizzazione sul tema dei diritti della donna e del rapporto uomo - donna nella nostra società alla quale hanno partecipato circa 150 persone;

- Giornata internazionale contro la violenza sulle donne (25 novembre): serata di sensibilizzazione sul tema della violenza sulle donne alla quale hanno partecipato circa 150 persone;

- Consulenza legale gratuita: il servizio offre una prima consulenza gratuita. Un avvocato riceve tutti i lunedì pomeriggio previo appuntamento presso lo Sportello del Cittadino.